

Main Office
 Colayee Wazirabad
 PO Box 208
 Kabul, Afghanistan
 Phone: +93 202230752
 Mobile: +93 700288232
 E-mail: dacaar@dacaar.org
 Website: www.dacaar.org

INVITATION TO BID

SUPPLY OF HAND PUMPS

DATE: January 03, 2019

DACAAR ITB 01 PRF-03/0001-00/FSK05.01/01.2019

اطلاعیه داوطلبی برای تهیه بمبه های دستی

دفتر مرکزی
 مولایی وزیرآباد
 پست بکس ۲۰۸
 کابل - افغانستان
 تلفن: ۲۰۲۲-۳۰۷۵۲
 موبایل: ۷۰۰۲۸۸۲۳۲-۹۳
 ایمیل: dacaar@dacaar.org
 وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR needs Hand Pumps for DACAAR Program and invites interested parties to submit their sealed offers for the required Hand Pumps brought up in Annex (I).

The offers must be submitted to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Street No. 12, Kabul Province) till 4:00 PM January 24, 2019.

The offers will be opened on January 27, 2019 at 10:00 A.M in DACAAR Main Office, Kabul Province and the Bid Winner will be notified shortly after the bid opening session.

Terms and Conditions:

1. Delivery place is DACAAR Main Office Paykobe Naswar Wazirabad, Kabul.
2. Payment will be made within 25 days after inspection and complete delivery.
3. Delivery period should be mentioned in your offer.
4. Prices shall be given in Afghanis (AFN) including all duties, transport cost plus loading & unloading. Offers without sign and stamp will not be accepted.
5. All bidders should deposit amount of (50,000 AFN) to DACAAR Kabul Bank Afghani Account (60019598) as Bid Security, otherwise; DACAAR has the right to take the decision.
6. DACAAR will carry out inspection of all items before and after delivery.
7. All items will be based on DACAAR technical specifications in Annex (I).
8. The bid winner must deposit 10% amount of total contract to DACAAR bank account as a contract Performance Guarantee before signing the contract and the mentioned amount is refundable after the successful completion of the contract.

داکار به تهیه بمبه های دستی رای پروگرام داکار که مشخصات آن در ضمیمه (I) تذکر یافته تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار

آفرها باید الی تاریخ 24 جنوری 2019 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تایمنی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل)

مجلس آفرگشایی ساعت 10:30 قبل از ظهر تاریخ 27 جنوری 2019 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

شرایط قرارداد

1. محل تحویل دهی دفتر مرکزی داکار واقع پایکوب وزیرآباد - کابل میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیک و تحویل دهی مکمل الی 25 روز میباشد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را باید در سازید.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل تکس، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفر بدون مهر و امضا مورد قبول نمیشد.
5. تمامی داوطلبان باید مبلغ 50,000 افغانی را بطور تضمین اشتراک در داوطلبی به حساب افغانی داکار (60019598) کابل بانک جمع نموده و رسید بانکی آنرا بداخل پاکت آفر در غیر آن داکار حق تصمیم نهایی را دارا میباشد.
6. بازرسی تخنیک از کیفیت توسط تیم تخنیک داکار قبل از انتقال اموال صورت میگیرد.
7. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده
8. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و موفقانه قرارداد قبل از امضا آن به حساب بانکی داکار بپردازد. متذکره در صورت اجرا موفقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.

9. Quotations should be valid for 60 official days. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار
10. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as a penalty for each day of delay. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.
11. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN). 2% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ از (1 افغانی).
12. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc). داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
13. Award of contract will be based on the quality, price, capacity & potentiality of bidder which will be decided after evaluation of the company. DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract either for the whole lot based on total value or for individual items based on price per item. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکارتنها حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد. همچنان داکار حق دارد که قرار داد را به اساس قیمت کل و یا قیمت فی واحد را عقد نماید.
14. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child Labor DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labor in all DACAAR activities countrywide. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایند باشند.
15. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on-site visit in the contractor's premises or may take similar measure to ensure compliance. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها بخاطر اطمینان و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
16. The bid winner must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract. برنده قرارداد باید مقدار مال قرا داد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.
17. The Hand Pumps must be marked with the name of manufacturer, serial number + year should also be hacked on hand pump body. اسم تولید کننده مسلسل و سال باید در هر بمبه باید درج

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address:

jamal@dacaar.org or faizullah@dacaar.org

Kind Regards,
Head of Logistics Unit DACAAR
Date: January 03, 2019



ANNEX (I)
Budget Breakdown and Technical Specifications
DACAAR ITB 01 PRF-03/0001-00/FSK05.01/01.2019

Supply of Hand Pumps for DACAAR Main Office in Kabul Province

S.N	Item Description/Specifications	Unit	Quantity	Unit Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)	Total Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)
1	Indus Hand Pump with Long Pedestal (10 Rods in One Set, Skat Version 2003 SS Hock and Eye in Rods, Foot Valve and Plunger)	No.	100		
2	Pamir Hand Pump with Long Pedestal (20 Rods in One Set Skat Version 2003 SS Hock and Eye in Rods, Foot Valve and Plunger)	No.	130		
Transportations Cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN					
Grand Total: AFN					

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No: _____ نمبر موبائیل:

Email: _____ ایمل آدرس:

Delivery period: _____ زمان تحویل دهی:

ANNEX (II)
Tentative Work Plan & Delivery Date
DACAAR ITB 01 PRF-03/0001-00/FSK05.01/01.2019

Supply of Hand Pumps for DACAAR Main Office in Kabul Province

S/No.	Item Description	QTY	Contract Date	Pre-Delivery Inspection Date	Delivery Date
1	Indus Hand Pump with Long Pedestal (10 Rods in One Set, Skat Version 2003 SS Hock and Eye in Rods, Foot Valve and Plunger)	100	Upon DACAAR Final Approval.	Feb 28, 2019	March 15, 2019
2	Pamir Hand Pump with Long Pedestal (20 Rods in One Set Skat Version 2003 SS Hock and Eye in Rods, Foot Valve and Plunger)	130			